



Year's top farmworkers honoured

The Farmworker of the Year Competition for 2015 was held earlier this month. From left: Francois Smit (Weltevreden Wine Estate: sponsor), Leon Rosser (Terason: sponsor), Danie Niemand (director of Farmworker Development for the Department of Agriculture), Johan Jantjies (Farmworker of the Year), Tanya van der Merwe (Shoprite: sponsor) and Alderman Diana Gagiano (executive mayor: Langeberg Municipality).

Umsebenzi Wasefama Wonyaka ka2015

Farmworker of the Year 2015
Plaaswerker van die Jaar 2015

2

From the mayor's pen
Uit die pen van die burgemeester

Isuka Kusiba Lukasodolophu

Ibhunga linike imvume

yokwandiswa komgaqo oya kwicala

elinye e-Robertson

Raad gee groen lig vir uitbreiding

van eenrigtingstraat in Robertson

Council gives green light for

extension of one-way street in

Robertson

Drama festival brings out the best
in local talent

Umnyadala wemidlalo yeqonga

uveze ezona ziphiwo zasekhaya

Dramafees bring beste in

plaaslike talent na vore

4

Emergency contact numbers

Inombolo zoqhagamshelwano

zemeko zongxamiseko

Nood-kontaknommers

5

Telephone list for police stations
in the Langeberg region

5

Registreer op SMS-databasis

Bhalisa ubekuluhlu lwabafumana iSMS

Register on SMS database

6

Results of water analysis

Isikhululo Sokushiya Inkunkuma

sitsihintsha amaxesha okusebenza

Transfer station changes operating hours

Oorlaaistasie verander

operasionele ure

7

7

8

Umsebenzi Wasefama Wonyaka ka2015

Ophumelele njengoMsebenzi Wasefama Wonyanka kuKhuphiswano lu-ka2015 ngubani ingenguye "uJohan Jantjes waFama yakwaLa Colline."

La ibe ngamazwi athethwe nguMuller Jones, uMlawuli weNkqubo yomsitho wonyaka owawuhloniphekile, xa wayevakali-sa intshatsheli yonyaka nengumsebenzi wasefama yeNkqila yaseLangeberg. Bonke abo babetthatha inxaxheba, abanikazi zifama zasekuhlaleni kune nezinye zeendwendwe ezibekileyo baphakama be-ma ngenyawo behwaza igama likajantjes ngelikesha enyukela eqongeni eyok-wamkela imbasia iyakhe.

Lo msitho woMsebenzi waseFama wo-nyaka wawubanjelwe kwiHolo i- Callie de Wet eRobertson ngomhla wesi-3 September. Eli lityeli lesibhoso olukhuphiswano lubanjelwa kuleNkqila yaseLangeberg.

NguMasipala waseLangeberg osinga-tha lomsitho wonyaka. ICandelo lezoLimo kune noShoprite bona ngabaxhasi aban-gundoqq.

UJantjes, nohlala eRobertson, waqala ukusebenza esemtsha kule fama yakwa-La Colline. Emva kokuba esebeenza iminy-aka eliqela kwimizi-mveliso yasefama,



The top three winners in the General Worker category, from left, are Clive Fielies (second), Cupido Afrika (winner) and Elsie Pieterse (third).

uchaze ukuba kunqabile ukuba ibe yimali ezisa ulonwabo ebomini, ukusuka aphi ubani uvele azonelise ngomsebenzi wak-he wemihla-ngemihla.

"Nokuba ngaba umphathi wakho akayi-thattheli ngqalelo imigudu oyenzayo engakuboni ukunyuka kwemveliso namhlanje, kodwa ngenye imini okoku yakuqatshel-wa, yiyo lonto ndikulendawo nam ngalom-

zuzu, kungokuba neyam imigudu yaye ya-qapheleka,"uthethe wenjenjalo uJantjes.

Ukugala komsthito, uDaniel Niemand, uMolathisi: Wophuhliso Lwabasebenzi baseziFama weNcadelo lezoLimo, uxele-le abo babetthatha inxaxheba ukuba be-bonke ngabaphumeleleyo kwaye bazint-hatheli kwelicandelo leefama zasemakha-y, ekungakhathaliseki nokuba ubani

uphumelele okanye akaphumelelanga kwihlelo elo.

Abasebenzi basefama bebekhuphis-na kwiindindi zamahlelo kulo nyaka kwaye abathe baphumelela ngaba:

Umsebenzi Jikelele (u-Cupido Afrika-waseExcelsior Estate), Ingutshe Yemib-hobho yokungengcetshela Ehamba phantsi Komhlaba (nguKrisjan Olivier-waseVergelegen), Umqhubi Wetelele (ngu-Kiro Esau - waseLa Colline), Umvelisi Wezilwanyana (ngulvan Wilson - wase-Highlands Stud), Osebenza Ngobuxhaka-xhaka (nguJan Louw- waseGraham Beck Wines), uMlawuli Abasebenzi (nguOdile Swartz- waseGraham Beck Wines), uMp-huhli woLuntu (nguLea Booysen- was-eLa Maison), Umphathi wabaSebenzi (nguHendrik Barnardus- waseMooiuit-sig), uMlawuli Omncinane (nguJonathan Timotheus- waseLa Colline) kune noMla-wuli Ophakathi (uJohan Jantjes- waseLa Colline).

Imbasa yomsebenzi Obonakala Equi-lathe Isikhono liye ku Elizabeth Waterboer nophuma kumzi weWayini wakwaGraham Beck.

ULieb Swiegers, usihlalo waseLa Colli-

ne, uthe wavuya ngokenene xana umsebenzi wakwaLa Colline egoduka neyona ntshinga ithandwayo yobo busuku . USwiegers wachaza ukuba uJantjes ebe-fanele ukuyiphumelela lembasa ngoba ungumsebenzi ozinikezeleyo, osebenza nzima futhi othermekileyo.

Wongeza ngelithi kwaLa Colline, bay-akholelwu kwinto yokutyalu imali kubasebenzi ukuze babenokukhula baphuhle kune nokukhula kwenkampani.

Iqela Labadanisi iNext Step laseZolani laye lazonwabisa ezondwendwe besitsho ngento ebukelekayo, ngoxa u-Armando Baartman, nowayephumelele kuKhuphis-wano Iwe-Agris Got Talent, wacula iingo-ma zambini ezatsho yachukumisa loo nginginya.

UAlD. Diana Gagiano, uSodolophu we-Sigqeba kuMasipala waseLangeberg, wavakalisa umbulelo ongazenziso kubo bonke abaxhasi nabathi benza lo mnyada-la wonyaka wenzeka.

Waze wavaletisa ngamazwi avuyisana nabo bonke abaphumeleleyo kwanabo babetthatha inxaxheba, ngemizamo yabo ukuqinisekisa ukuba elicandelo lethu lezo-limo Iwasemakhaya luyakhula.

Farmworker of the Year 2015

And the winner of the Farmworker of the Year Competition for 2015 is none other than (drum roll)... "Johan Jantjes from La Colline Farm."

These were the words uttered by Mullen Jones, programme director of this prestigious annual event, as he announced this year's champion farmworker in the Langeberg Region.

All the other participants, local farm owners and other dignitaries stood up and chanted Jantjes' name as he made his way to the stage to collect his award.

The Farmworker of the Year ceremony was held at the Callie de Wet Hall in Robertson on Thursday 3 September. This is the eighth time this competition has been held in the Langeberg region.

The Langeberg Municipality is the host of this annual event, while the Department of Agriculture and Shoprite are the main sponsors.

Jantjes, who resides in Robertson, began working on La Colline Farm at a young age. After working in the farming industry for several years, he mentioned that it is rarely the money that creates happiness in life, but rather the satisfaction one derives

from his daily job.

"Even if your boss doesn't notice your tireless efforts and high productivity today, it will one day be noticed and that is why I am in this position right now – because my efforts were noticed," said Jantjes.

At the beginning of the gala event, Danie Niemand, director of Farmworker Development for the Department of Agriculture, told participants they are all winners and champions of the local farming sector, regardless of whether they end up as category winners or not.

The farmworkers competed in a wide range of categories this year and the winners are: General Worker (Cupido Afrika – Excelsior Estate); Irrigation Specialist (Krisjan Olivier – Vergelegen); Tractor Driver (Kiro Esau – La Colline); Animal Production (Ivan Wilson – Highlands Stud); Technical Operator (Jan Louw- Graham Beck Wines); Administration Personnel (Odile Swartz – Graham Beck Wines); Social Development (Lea Booysen – La Maison); Foreman (Hendrik Barnardus – Mooiuitsig); Junior Management (Jonathan Timotheus – La Colline); and Middle Management (Johan Jantjes – La Colline).

The award for Best Potential went to Elizabeth Waterboer from Graham Beck Wines.

Lieb Swiegers, chairperson of La Colline, said he was absolutely ecstatic that a worker from La Colline took home the evening's most coveted prize.

Swiegers mentioned that Jantjes deserves the award as he is a very dedicated, hardworking and loyal worker.

He added that at La Colline, they believe in investing in their personnel so that they can grow and develop with the company.

The Next Step Dance Company from Zolani entertained guests with a stunning performance, while Armando Baartman, winner of the Agri's Got Talent competition, sang two songs which moved the crowd.

Alderman Diana Gagiano, executive mayor of Langeberg Municipality, expressed her gratitude to all the sponsors who made this year's event possible.

She concluded by congratulating all the winners and participants for their efforts in ensuring the local agricultural sector continues to thrive.



The Next Step Dance Company from Zolani entertained guests with a stunning performance.

Plaaswerker van die Jaar 2015

Endie wenner van die Plaaswerker van Jaar-kompetisie vir 2015 is (dromme) ... "Johan Jantjes van La Colline."

Dit was die woord van Mullen Jones, programdirekteur van hierdie jaarlikse gebeurtenis, toe hy vanjaar se kampioen-plaaswerker in die Langeberg-streek bekendgemaak het. Al die ander deelnemers, plaaslike plaaseienaars en ander gaste het opgestaan en Jantjes se naam gesing toe hy na die verhoog gestap het om sy toekenning in ontvangs te neem.

Die Plaaswerker van die Jaar-seremonie is in die Callie de Wet-saal in Robertson op Donderdag 3 September gehou. Dit is die agtste keer dat die kompetisie in die Langeberg-streek gehou is.

Die Langeberg-munisipaliteit is die gasheer van hierdie jaarlikse gebeurtenis. Die hoofborgie is die departement van landbou en Shoprite.

Jantjes, wat in Robertson woon, het op 'n jong ouderdom op La Colline begin werk. Na verskeie jare in die boerderybedryf, noem hy dat dit selde die geld is wat geluk in die lewe bring, maar eerder die bevrediging wat jy uit jou daagliks werk put.

"Selfs as jou baas nie jou moeite en hoë produktiwiteit vandag raaksien nie, sal dit eendag raakgesien word en dit is hoekom ek in die posisie is waarin ek nou is, want my moeite is raakgesien," sê Jantjes.

Aan die begin van die gala-geleentheid het Danie Niemand, direkteur: plaaswerkerontwikkeling van die departement van landbou, aan deelnemers vertel dat hulle almal wenner is en kampioene in die

plaaslike boerderysektor, ongeag of hulle kategoriewenner is of nie.

Die plaaswerkers het in 'n groot verskeidenheid kategorieë deel-

geneem en die wenner is: Algemene werker (Cupido Afrika- Excelsior Landgoed), Besproeiingspesialis (Krisjan Olivier- Vergelegen), Trekkerbestuurder (Kiro Esau – La Colline), Diereproduksie (Ivan Wilson – Highlands Stoet), Tegniese operateur (Jan Louw- Graham Beck Wyne), Administrasiepersoneel (Odile Swartz- Graham Beck Wyne), Sosiale ontwikkeling (Lea Booysen- La Maison), Voorman (Hendrik Barnardus- Mooiuitsig), Junior bestuur (Jonathan Timotheus- La Colline) en Middelbestuur (Johan Jantjes- La Colline).

Die toekenning vir die Beste Potensiaal het gegaan aan Elizabeth Waterboer van Graham Beck Wyne.

Lieb Swiegers, voorsitter van La Colline, het gesê hy was in ekstase dat 'n werker van La Colline die mees gesogte prys van die aand huis toe geneem het. Swiegers het genoem dat Jantjes die toekenning verdien omdat hy baie toegewy is, hardwerkend en 'n lojale werker is. Hy het bygevoeg dat hulle op La Colline daar glo om in hulle personeel te belê sodat hulle binne die maatskappy kan ontwikkel en groei.

Die Next Step Dance Company van Zolani het die gaste vermaak met 'n besondere vertoning, terwyl Armando Baartman, wenner van die Agri's Got Talent-kompetisie, twee liedjies gesing het wat die gehoor se hartsnare geroer het.

Raadsheer Diana Gagiano, uitvoerende burgeemeester van Langeberg-munisipaliteit, het haar dank aan al die borge uitgespreek wat hierdie jaar se geleentheid moontlik gemaak het.

Sy het afgesluit deur al die wenner geluk te wens en deelnemers bedank vir hulle moei-te om te sorg dat die plaaslike landbousektor voortgaan om te floreer.



The top three in the Tractor Driver category, from left, are Carel Ambros (third), Kiro Esau (winner) and Randall Botes (second).





From the MAYOR'S pen

It's officially spring! September is by far the most beautiful month of the year!

Our valley is surrounded by the most striking colours of flowers and endless rows of fruit trees in blossom. This is also the month of Arbour Week, Clean Up the World Weekend and National Recycling Day. I would like to encourage you to plant a tree this month and do your part in saving our environment by recycling and cleaning up your surroundings. Every effort, no matter how small, will help us to achieve a green and clean Langeberg.

Thank you for your patience during the construction work at Bonnievale stormwater system. Although it has been a rather dusty affair, it will not carry on for much longer.

At a meeting with the contractors on Thursday 10 September, they have assured us the project will be finalised by the end of October.

This upgrade of the old and insufficient drainage system is of great benefit to all Bonnievale residents as it will reduce the damage and flooding of roads and private property, and ensure

the safety of our residents by covering open drainage holes.

The rehabilitation of the 13,4 km road, through the scenic Cogmanskloof and urban portions through the towns of Ashton and Montagu, has commenced. Your patience and cooperation with the traffic during the construction period will be a very important aspect of the works.

The project will be carried out in three phases over the next three years, and will include various road closures and detours. Montagu traffic will be affected until September 2016, from where the second phase will begin in Ashton. Cogmanskloof will be affected by a stop-go closure, of no more than 2 km at a time, from January 2016 until June 2018.

We can ensure no road closures will take place during peak times of Easter holidays and the December break, and access will be maintained for all residents and businesses throughout the construction duration. We look forward to these great upgrades for our area!

Uit die pen van die burgemeester

Dit is amptelik lente! September is by verre die mooiste maand van die jaar! Ons vallei word omring deur die mees treffende kleure van blomme en eindeloze rye vrugtebome in blom.

Dit is ook die maand van Boomplant, Ruim die wêreld op-naweek en Nasionale hersikleeringsdag. Ek wil graag almal aanmoedig om vandeesdaan 'n boom te plant en u deel te doen om die omgewing te beskerm deur te hersikleer en u omgewing op te ruim. Elke poging, maak nie saak hoe klein nie, sal ons help om 'n groen en skoon Langeberg te bereik.

Dankie vir u geduld gedurende die konstruksie van die Bonnievale-stormwaterstelsel. Hoe-wel dit 'n nogal stowwige affère was, sal dit nie meer veel langer duur nie.

By 'n vergadering met die kontrakteurs op Donderdag 10 September het hulle ons verseker dat die projek teen die einde van Oktober gefinaliseer sal wees.

Die opgradering van die ou en ontoereikende dreineringstelsel is tot groot voordeel van alle Bonnievale-inwoners om die skade en oorstroming van paaie en private eiendom te verminder, en om die veiligheid van ons inwoners te

verseker deur die bedekking van oop dreiningsgate.

Die opgradering van die 13,4 km pad deur die panoramiese Cogmanskloof en stedelike gedeeltes deur die dorpe van Ashton en Montagu, het begin. U geduld en samewerking met die verkeer gedurende die konstruksie sal 'n belangrike aspek van die werk wees.

Die projek sal in drie fases uitgevoer word gedurende die volgende drie jaar en sal verskeie padsluitings en ompaaie insluit.

Die verkeer in Montagu sal beïnvloed word tot September 2016, waarna die tweede fase in Ashton sal begin. Cogmanskloof sal geraak word deur 'n stop-en-ry-sluiting van nie meer as 2 km op 'n slag nie, van Januarie 2016 tot Junie 2018.

Ons kan verseker dat geen padsluitings sal plaasvind gedurende die piektye van die Paasvakansie en die Desember-vakansie nie en toegang sal vir alle inwoners en besighede moontlik wees gedurende die duur van die konstruksioperiode.

Ons sien uit na hierdie wonderlike opgraderings in ons gebied!

Isuka Kusiba Lukasodolophu

Lixesha leNtwasahlobo! EyoMsintsi yeyona nyanga enyakeni eqhayisa ngobuhle! Lo mmandal wethu ungqongwe zezona ntyatyambo zimbala-bala nezinomtsalane kwakunye nokrozo lwemithi ethwesa iziqhamo. Ikwayinyanga Yeveki Yotyalo Lwemithi, kuneMpela-veki Yokucocwa Kwehlabathi kwakunye noSuku lukaZwelone Lokuhaziya ngokutsha Kwenkunkuma. Ndingathanda ukukuhuthaza ukuba utyale umthi kule nyanga udlale eyakho indima ekusindiseni okusinqongileyo ngokuthi uhlaziye ngokutsha inkunkuma kananjalo ucoce nezondawo zikujikelezileyo. Zonke iinzame enkungakhathaliseki nokuba incina-ne kangakanani na ziyakusincenda ukuphumeza ukwenza iLangeberg ibeluhlaza futhi icoceke.

Ndiyabulela ngomonde wenu ngexesha lombenzi wokwakhiwa kwamajelo amanzi emvula eBonnievale. Noxa ingumsebenzi obangela uthuli, noko owusayikuqhubeka ixesha elide.

Emva kokuhlanga noonokhontraktha ngomhla we-10 kweyoMsintsi 2015, bakuqinis ekisile ukuba leprojeiki izakuqukunjelwa ekuphe-leni kweyeDwarha 2015.

Okukuphuculwa kwemijelo yokufunxwa kwananzi, emidala nengasasebenzi kakuhle kube yinzuzu enku kubo bonke abahlali baseBonnievale ngokuthi kucuthwe umonakalo nokuhukhuliseka kweendlela, kwezindlu zabantu, kwallsho kwaqinisekiswa nokukhuseleka kwabahlali ngokuthi kuvalwe nemingxunya evulekileyo yokufun-

xa amanzi.

Ukuvuselelw kawendela ebude bungange-13,4km, enqumla lo ndawo ibuketayo yaseCogmanskloof kunge neziqingatha ezikwidolophu yaseAshton naseMontague, sekualisile. Umonde nentsebenziswano yenu malunga neemoto ezisebenzisa londlela ngexesha lokukwakhiwa uza kuba yeyona nto ibaluleke kakhulu ngalom-sebenzi.

Le projek izakuqhutywa ngokwezigaba ezi-thathu kwiminyaka emithathu kwaye izakuban-gela ukuvalwa kweendlela kunge nokuthathha enye kunaleyo ubuqhele ukuyisebenzisa. Imoto ezihamba ngeMontagu ziya kuchaphazeleka ku-de kuyokuthi ga kweyoMsintsi 2016 xa kuzakube

kuqualiswa ngesigaba sesibini eAshton. ICog-manskloof yona izakuchaphazeleka ngokumana iimoto zimiswa ukunikana amathuba kubaqhubi abasebenzisa londlela, oko kuyakwenziwa kwimigama engaduluisanga kwi-2km ngexesha, ukusukela ngeyoMqungu 2016 ukuya kweyeSilimela 2018.

Singayiqinisekisa eyokuba akusayi kubakho kuvalwa kweendlela ngamaxesh ka-xakeka, ngeeHolide Zepasika kunge nezoMnga, kanan-jalo bona abahlali kunge nosomashishini baza-kuvulelw bayisebenzise iindlela ngethuba kus-eneka olulakhiwo.

Sikhangele phambili kule misebenzi yophucu-lo yenzekayo kwiningqi yethu!

Ibhunga linike imvume yokwandiswa komgaqo oya kwicala elinye e-Robertson

Ibhunga likaMasipala waseLangeberg mvanje linike imvume yokwandiswa kwsitalato saseRobertson njengomgaqo ozakubaleka imoto eziya kwicala elinye phakathi kwezitalato i-Piet Retief kunge ne-Barry (kwicala elibheka emantla)

UMnu. Maynard Johnson, uMphathi: weeNkonzo zeNjineli Zoluntu ku-Masipala waseLangeberg, uthemasipala ufumane isicelo kubanikazi besakhiwo sakwaShoprite sokuba bazakhele indawo entsha yokothula nokulayisha kwiSitalato iRobertson.

"Indawo ekhoyo ngoku yokothula nokulayisha inegalelo kwingxaki ek-hoyo kulendlela ngenxa yokuba iinqwelo ezizokothula, ziye zisebenzise lendlela yokuhamba ngenyawo kuba zifuna ukusuka kwindlela yeemoto. Oku kubangela umonakalo kwiinkonzo zikamasipala ezikulendlela yoku-hamba ngenyawo xakanye kusothulwa izinto. Ukuqinisekisa ukuba banayo ngokwaneleyo indawo yokothula yeziyor, abanikazi baye bafaka isicelo ukuze babenakho ukusebenzisa londlela ukuze babenokuzakhela indawo efanelekileyo yokothula nokulayisha."

Raad gee groen lig vir uitbreiding van eenrigtingstraat in Robertson

Die raad van die Langeberg-munisipaliteit het onlangs toestemming gegee vir die uitbreiding van Robertsonstraat as 'n eenrigting tussen Piet Retief- en Barrystraat (in 'n noordelike rigting).

Maynard Johnson, bestuurder: siviele ingenieursdienste by Langeberg-munisipaliteit, het gesê die munisipaliteit het 'n aansoek van die eienaars van die Shoprite-gebou ontvang om 'n nuwe aflewing- en laaifasilitet in Robertsonstraat te bou.

"Die huidige aflewing- en laai-area dra tot die probleem by, weens die feit dat die aflewingvoertuie die sypaadjie gebruik om uit die pad van normale verkeer te kom."

Dit veroorsaak skade aan die munisipale dienste op die sypaadjie wanneer aflewingplaasvind.

Die eienaars het aansoek gedoen om die pad te gebruik om 'n behoorlik aflewing- en laaifasilitet te bou om sodoende geenoeg plek vir die aflewingvoertuie te verseker."

Council gives green light for extension of one-way street in Robertson

The council of Langeberg Municipality has recently given the green light for the extension of Robertson Street as a one way between Piet Retief and Barry Street – in a northerly direction.

Maynard Johnson, manager of Civil Engineering Services at Langeberg Municipality, said the municipality received an application from the owners of the Shoprite Building to construct a new delivery and loading facility in Robertson Street.

"The current delivery and loading bay contributes to the problem due to the fact that the delivery vehicles make use of the sidewalk to get their trucks out of the way from normal traffic."

This causes damage to the municipal services on the sidewalk when deliveries take place.

To ensure enough space for the delivery vehicles, the owners applied to make use of the roadway to construct a proper delivery and loading bay."



Drama festival brings out the best in local talent

"I want to encourage you to continue developing your talents in the arts sector; do your best to make a career out of it; and always aim to make Langeberg the heartbeat of this sector within the Cape Winelands region."

These were the words of Peter Salman, manager of Local Economic Development at Langeberg Municipality, as he addressed the youth at this year's Cape Winelands Drama Festival.

The festival was held at the Happy Valley Community Hall in Bonnievale last month. The event was hosted by the Western Cape Department of Cultural Affairs and Sport (DCAS).

The following groups participated in the festival: Curtain Call African Spear (Nkqubela), Stars of Tomorrow (Nkqubela), Masakhane Youth in Action (Zolani), Khoisan Drama Group (Robertson) and Vangnet Drama Group (Bonnievale).

Moeniel Jacobs, DCAS cultural officer for Drama and Theatre, said the aim of the festival is to create a professional theatre environment in rural communities by "developing these artists with the necessary skills to elevate the discipline to a professional level."

"All youth participants in this programme concep-

tualised their production, then wrote the scripts and directed their play. These groups showcased what they have developed on their own at the festival, by performing their theatre pieces."

The successful groups who stole the show and will be performing their productions at the district finale in November include: Curtain Call African Spear, Khoisan Drama Group and Vangnet Drama Group.

These groups were identified as exceptional talent for next level development by sector professionals. The finalists, who will be mentored by the Zabalaza team at the Baxter theatre, will be trained to elevate their productions.

"They will be given the necessary skills, which include stage, light and sound management as well as production development, while also following up with the directors and writers of the plays," said Jacobs.

The finalists will showcase their stellar productions at the finals, which will be held in Worcester on Saturday 21 November. The two best productions will be given the opportunity to showcase their work at the Suidoosterfees at the Artscape Theatre, and at the Zabalaza Festival at the Baxter.



Umnyadala wemidlalo yeqonga uveze ezona ziphiwo zasekhaya

"Ndifuna ukunikhuthaza niqhubekeke nokupuhlisa iziphiwo zenu kwelihlelo lengcubeko, nenze konke eninako ukuzenzela ikamva ngalo, futhi nisoloko ninenjongo zokwenza iLangeberg ibe yindawo ephila kuyo ingcubeko kule nkqila yeCape Winelands."

Lana ibe ngamazwi kaPeter Salman, uMlawuli wezoPhuhliso neZoqoqosho kuMasipala waseLangeberg, xa ebethetha nolutsha kuMnyadala Walonyaka Wemidlalo Yeqonga eCape Winelands.

Lo mnyadala ububanjelwe kwiHolo IoLuntu eHappy Valley eBonnievale kule nyanga ipheliye. Lo mnyadala ubusingathwe liCandelo laseNtshona Koloni leMicimbi yeNgcubeko kunya nezeMidlalo.

La maqela alandelayo athe athatha inxaxheba kulo mnyadala: i-Curtain Call African Spear (lase-Nkqubela), i-Stars of Tomorrow (lase-Nkqubela), i-Masakhane Youth in Action (laseZolani), i-Khoisan Drama Group (laseRobertson) kunya ne-Vangnet Drama Group (laseBonnievale).

UMoeniel Jacobs, Igosa lezeNgcubeko: lemiDla-



lo yeQonga yaseDCAS, uthe injongo zalo mnyadala kukudala imo yemidlalo yeqonga ehlawulelwayo kuluuntu Iwasemaphandleni ngokuthi "kupuhhliswe ababdalali kwizakhono ezidingekayo ukuze kunyuu-

se lento bayenzayo isiwe kwinqanaba labo bahlawulwayo".

"Lonke ulutsha oluthathe inxaxheba kulenkubo luzinlungqele ibali, emvakoko balibhalala baze babangabolathisi ballo. Lamaqela aye ngoku asibonisa oko bathe bakwenza ngokunokwabo kulo mnyadala, ngokuthi bawudlale umdlalo wabo," utshilo uJacobs.

Amaqela athe afikelela kumjikelo wokugqibela nawatsale umdla omkhulu kulo mnyadala naza kuyokubonisa ngemveliso yawa kumnyadala Wokugqibela Wesithili ngoNovemba aquka: i-Curtain Call African Spear, i-Khoisan Drama Group kunya ne-Vangnet Drama Group.

La maqela abonwe ngabo bazingcungela njen-

gawona abalaseleyo ngesiphiwo ukuba angadlulela kwinqanaba elilandelayo lophuhliso. Abafikelele kumjikelo wokugqibela, nabazakufumana uncedo ngezakhono kwiqela lakwaZabalaza lemidlalo yeqonga laseBaxter, bazakuqeleshwa ukuphakami-sa iimveliso zabo bazise kwinkqanaba elingentia.

"Bazakubonelelwa ngezakhona ezidingekayo eziquka ezaseqongeni, ukulawulwa kokukhanya kunye nezandi, kwakunye nokukwazi ukuphuhlisa abakuelisileyo ngoxa kukhangelwe nezo zokwalat-hisa kunye nokubhalwa kwemidlalo," utshilo uJacobs.

Abafikelele kumjikelo wokugqibela bazakubonisa ngemidlalo yabo kumboniso wamagqibela noza-kubanjelwa eWorcester ngomhla wama-21 Novem-ba 2015.

Imidlalo-mveliso embini egqwesileyo izakunkiwa ithuba lokuyo kubonisa ngomsebenzi wabo eSuid-oosterfees eyakubase-Artscape Theatre, kunye na-kuMnyadala weZabalaza oyakubase-Baxter.



Dramafees bring beste in plaaslike talent na vore

"Ek wil julle aanmoedig om voort te gaan om julle talente te ontwikkel in die kunsbedryf, doen jou bes om 'n loopbaan daarvan te maak en mik altyd om die Langeberg die hartklop van hierdie bedryf in die Kaapse Wynlandstreek te maak."

Dit was die woorde van Peter Salman, bestuurder van plaaslike ekonomiese ontwikkeling by die Langeberg-munisipaliteit, toe hy die jongmense by vanjaar se Kaapse Wynland Dramafees toespreek het.

Die fees is verlede maand by die Happy Valley-gemeenskapsaal in Bonnievale gehou. Gasheer van die geleentheid was die Wes-Kaapse departement van kuluursake en sport (DCAS).

Die volgende groepie het aan die fees deelgeneem: Curtain Call African Spear (Nkqubela), Stars of Tomorrow (Nkqubela), Masakhane Youth in Action (Zolani), Khoisan-dramagroep (Robertson) en Vangnet-dramagroep (Bonnievale).

Moeniel Jacobs, kultuurbeampte: drama en theater by DCAS, het gesê die doel van die fees is om 'n professionele teateromgewing in landelike gemeenskappe te skep deur "hierdie künstenaars te ontwikkel met die nodige vaardighede om die dissipline op 'n professionele vlak te bring".

"Al die jeugdeelnemers het

hulle produksie gekonseptualiseer, die tekste geskryf en hulle stuk geregisseer. Hierdie groepie het dit wat hulle self ontwikkel het by die fees ten tonele gebring deur hulle stukke op te voer," het Jacobs gesê.

Die suksesvolle groepie wat die kollig gesteel het en hulle produksies by die Distrikfinaal sal opvoer, is Curtain Call African Spear, Khoisan-dramagroep en Vangnet-dramagroep.

Hierdie groepie is geïdentifiseer as uitsonderlike talent wat reg is vir ontwikkeling tot op die volgende vlak deur professionele mense in die sektor. Die finaliste, wat gementor sal word deur die Zabalaza-span by die Baxter-teater, sal afgerig word om hulle produksies tot 'n hoër vlak te ontwikkel.

"Hulle sal die nodige vaardighede aanleer, soos verhoog-, beligting- en klankbestuur, asook produksie-ontwikkeling, terwyl daar opgevolg sal word met die regisseurs en skrywers van die stukke," het Jacobs gesê.

Die finaliste sal hulle produksies ten tonele bring by die finaal wat op Saterdag 21 November in Worcester gehou word.

Die twee beste produksies sal dan die kans kry om hulle werk op te voer by die Suidoosterfees in Kunstekaap en by die Zabalaza-fees in die Baxter.

Emergency contact numbers

There has been a slight spike in criminal activity in the Langeberg region over the past few weeks.

The local police are now asking the public to be more vigilant when roaming around in the various towns.

It is important that all members of the community have immediate access to police officials in the different towns, in case of an emergency.

That said, here is a list of contact numbers where you can reach the police, at any time, in all five towns.

Inombolo zoqhagamshelwano zemeko zongxamiseko

Kuye kwabonakalo ukunyuka kwezenzo zolwaphulo-mthetho kweziveki zimbalwa zidlulileyo kule Nkqila yaseLangeberg.

Amapolisa asekuhlaleni kungoku nje acele ukuba uluntu luqaphele xa luhambahamba kwiidolphu ezahlukeneyo.

Kubalulekile ukuba onke amalungu oluntu abenakho ukufikelela kumagosa angamapolisa kwiidolphu ngokwahlkana kwazo, ukungi-selela xa unokuthi uwadinge ngokungxamisekileyo.

Emva kokutsho, nalu uluhlu lweenombolo zoqhagamshelwano onokufikelela ngazo kumapolisa, nangabani na ixesha, kuzo zontlanu iidolphu.

Nood-kontak-nommers

Daar was 'n klein toename in kriminele aktiwiteite oor die laaste paar weke in die Langeberg-streek.

Die plaaslike polisie vra dat die publiek meer waaksam sal wees wanneer hulle in die verskillende dorpe rondbeweeg.

Dit is belangrik dat alle lede van die gemeenskap in die geval van nood, onmiddellike toegang het tot polisiebeamtes in die verskillende dorpe.

Hier volg 'n lys van die kontaknommers waar jy die polisie ter eniger tyd, in al vyf dorpe kan bereik.

Telephone list for police stations in Langeberg region

ROBERTSON

SC	Col JH Alexander	023 626 8347	082 778 6912
BC CID	Lt Col JJ Gunter	023 626 8350	082 778 7357
Vispol head	Lt Col JC Rall	023 626 8358	082 469 1058
CSC		023 626 8340 or 023 626 8346	
Sector police		Vehicle number	Member number
Sector 1 – Bergsig	WO E du Preez	082 379 4503	082 522 3208
Sector 2 – Nkqubela	WO J Geduld	082 522 2843	082 302 9311
Sector 3 – Rural	WO JG Swart	079 894 1902	082 379 5242
Sector 4 – CBD	WO RM Swart	082 522 2704	079 894 1350

BONNIEVALE

SC	Capt AM Lagerwall	023 616 8062	082 778 7377
BC CID	WO PJ Braaf	023 616 8073	082 778 6917
Vispol head	WO FJJ Niemand	023 616 8079	082 443 9695
CSC		023 616 8060	
Sector police		Vehicle number	Member number
Sector 1	Sgt M du Toit		079 894 1904
Sector 2 – Rural	Sgt A Kuhn		082 302 8285

MONTAGU

SC	Capt MZ Moloi	023 614 8302	082 778 6931
BC CID	Capt L Hanekom	023 614 8308	082 778 7364
Vispol head	WO C van Wyk	023 614 8314	082 443 8876
CSC		023 614 8300 or 023 614 8304	
Sector police		Vehicle number	Member number
Sector 1 – Ashbury	Sgt Jansen		082 522 3174
Sector 2 – Town (CBD)	Sgt Kleyn		082 522 1838
Sector 3 – Rural	WO Van Wyk		082 443 8876

ASHTON

SC	Capt SC Smith	023 615 8130	082 728 6915
BC CID	WO JL Buys	023 615 8135	082 788 7379
Vispol head	WO J Prins	023 615 8124	082 522 2706
CSC		023 615 8120	
Sector police		Vehicle number	Member number
Sector 1 – Zolani	Cst BB Mabuthile		079 894 1794
Sector 2 – CBD	Sgt AH Cupido		082 522 2588
Sector 3 – Rural	Sgt F du Toit		082 443 9870

McGREGOR

SC	Capt Buzwayo	023 625 8001	073 136 9810
BC CID	WO J Prinsloo	023 625 8002	082 469 6881
Vispol head	WO CJ Plaatjies	023 625 8013	079 894 1675
CSC		023 625 8000	
Sector police		Vehicle number	Member number
Sector 1 – Rural	WO M October		079 894 1663
Sector 2 – CBD	Cst E Hull		082 443 9300



BIG WALK
20KM. 10KM. 5KM

BONNIEVALE
04 OKT 2015 (Son)
08h00 - 14h00

Kontak: Rosaline Wolmarans
021 872 1337 / 081 4115 003
Rosaline.Wolmarans@westerncape.gov.za

REGISTRASIE: 07H00 - 08H00
SKRIFLESING: 08H00
WEGSPRING TYD: 08H20 [20KM] | 08H25 [10KM] | 08H30 [5KM]
PLEK: BONNIEVALE SPORT GRONDE, HAPPY VALLEY

Bring jou hele familie en kom geniet die dag

Western Cape Government
Cultural Affairs and Sport

CAPE WINELANDS DISTRICT MUNICIPALITY • GOVERNMENT • DEVELOPMENT • INVESTMENT

LANGEBERG MUNICIPALITY HIGHLIGHTS

Dit is amper tyd vir vanjaar se Groot Stap (Big Walk), wat sal plaasvind op Sondag 4 Oktober in Happy Valley, Bonnievale. Registrasie vind op die dag vanaf 07:00 plaas. Die geleentheid sluit ook 'n roete van 20 km in vir die fikses en avontuurlustiges. Bring die gesin saam en kom geniet die dag!

It's almost time for this year's Big Walk, which is expected to take place on Sunday 4 October in Happy Valley, Bonnievale. Registration will be done on the day from 07:00. The event will also include a 20 km route for the fit and daring. Bring your family and come enjoy the day!

Sekuphants' ukuba leloxesha nakulonyaka le-Big Walk, nelindeleke yenzeke ngomhla we-14 Okthoba 2015 eHappy Valley, eBonnievale! Ubhaliso luzakwenziwa kwangalo mhla ukususa kwintsimbi yesi-07:00. Lo mynyadala uzakuquka ukuhamba umzila ongange-20km kwabo basempilo nabangamadela kufa. Yiza nosapho lwakho nizokonwabela olusuku!

Registreer op SMS-database

Die Langeberg-munisipaliteit maak tans gebruik van 'n stelsel waar kenningswings per SMS aan rekeninghouers gestuur kan word.

Die munisipaliteit rig hiermee 'n versoek aan alle rekeninghouers om hulle selfoonnummers te verskaf sodat die munisipaliteit se database opdateer kan word. Dit sal die munisipaliteit in staat stel om kenningswings rakende noedsituasies soos vloede, kragonderbrekings en bars van pype in die omgewing per SMS aan inwoners te kommunikeer. Inwoners word vriendelik versoek om die kassierspunte by die verskillende kantore in die dorpe te besoek en hul rekeningnommer sowel as selfoonnummer en wyknommer te verskaf.

Die inligting kan ook per e-pos na debiteure@langeberg.gov.za gestuur word. Inwoners se samewerking sal baie waardeer word.

Bhalisa ubekuluhlu lwabafumana iSMS

UMasipala waseLangeberg ngoku usebenzisa inkubo apoizaziso zeSMS zinokuthunyelwa kwabo bafumana iikhawunti zikamasipala.

Sicela bonke abafumana iikhawunti zikamasipala ukuba basibone-lele ngenombolo zabo zeselufowni, ukusinceda sikhazi ukuhlaziya uluhlu lweenkcukachamagama. Oku kuzakusinceda ukuba sibenakho ukuchaza ngemeko zongxamiseko ezimalunga nezikhukhula, ukumka kombane kanye nokugqabhuwa kwemibobho kule ngingqi sisebenzisa iSMS.

Uyacelwa ukuba utyelele ezondawo kubhatalwa kuzo kwezoofis zahlukenyero kule ngingqi kamaspala, ubanike inombolo yakho yese-lufowni, iinkcukacha zeakhawunti kanye nenombolo yewadi, okanye ungazithumela ngeemail kudebiteure@langeberg.gov.za.

Register on SMS database

The Langeberg Municipality is currently using a system where SMS notices can be sent to account holders.

The municipality hereby requests account holders to provide their cellphone numbers, to help the municipality update the database.

This will enable the municipality to communicate future notices via SMS regarding emergency situations such as floods, power outages and pipe bursts in the area.

Residents are hereby requested to visit the cashier points at the different offices in the municipal area and provide their cellphone number, account details and ward number. This information can also be emailed to debiteure@langeberg.gov.za. Residents' cooperation in this regard will be appreciated.



Results of water analysis

It is important that treated water complies with the strict South African National Standards (SANS). Analysis reports are done monthly at these purification plants by an external service provider, the SANS accredited A.L. Abbot and Associates. The latest available report, compiled in August, breaks down the five towns' treated water results and shows the water to be safe according to the SANS 241 standards as indicated in this SANS certificate of analysis report.

Ingingqi yaseLangeberg inamaziko amahlau okucoca amanzi aselwayo kune namanye amahlau okucoca awelindle. Kubalulekile ukuba oku kucocwa kwamanzi kwensiwe ngokwemigqaliselo enqinqwe ngabakwaSouth National Standards (SANS). lingxelo zokuhlolwa kwamanzi zenziwa rhoqo ngenyanga kulo maziko okucocwa kwamanzi, lusenziwa leqela langaphandle elinikezelza ngalo nkondo, lakwa- A.L. Abbot and Associates neliphunyeziweyo lakwa-SANS. Ingxelo yamva-nje eculunqwe nguMasipala waseLangeberg ngo-uMeyi icazulula iziphumo zokucocwa kwamanzi kwidolophu zontlanu, ikwaphawula neziphumo zokukuseleka kwamanzi ngokwamanqanaba ka-SANS 241 nanjengoko kubonakalisiwe kwesi sigcangca sengxelo yokuhlolwa singezantsi neyensiwe ngabakwa-SANS.

Dit is belangrik dat die behandelde water voldoen aan die streng Suid-Afrikaanse Nasionale Standaarde (SANS). Ontledingsverslae word op 'n maandelikse basis by hierdie suiweringsaanlegte deur 'n eksterne diensverskaffer, die SANS-geakkrediteerde A.L. Abbot and Associates, gedoen. Die mees onlangse verslag, saamgestel in Augustus, gee 'n uiteensetting van die vyf dorpe se behandelde water en duï aan dat die water veilig is volgens die SANS 241-standaard, soos in die tabel.

ANALYSES	ASHTON Sample no.: 16428 Date Sample: 2015/08/06 Date Analysed: 2015/08/07	BONNIEVALE Sample no.: 16412 Date Sample: 2015/08/06 Date Analysed: 2015/08/07	MCGREGOR Sample no.: 16401 Date Sample: 2015/08/06 Date Analysed: 2015/08/07	MONTAGU Sample no.: 16415 Date Sample: 2015/08/06 Date Analysed: 2015/08/07	ROBERTSON Sample no.: 16395 Date Sample: 2015/08/06 Date Analysed: 2015/08/07	SANS 241-1 2011
pH (at 25° C)	7.47	6.84	6.48	6.57	6.25	• 5 - • 9.7 Operational
Conductivity (mS/m) (at 25° C)	56.0	40.5	14.5	51.5	7.5	• 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	1.6	6.7	1.8	3.1	3.5	• 5 Aesthetic • 1 Operational
Langelier Saturation Index (at 25°C)	-1.4	-2.2	-3.5	-2.5	-4.0	N/A
Ryznar Index	10.4	11.3	13.5	11.6	14.2	N/A
Colour (mg/l as Pt)	<4	<4	<4	<4	<4	• 15 Aesthetic
CaCO ₃ Precipitation Potential (mg/l)	-6.8	-17.1	-20.0	-28.9	-31.2	N/A
Total Alkalinity (mg/l as CaCO ₃)	27.9	23.2	<11.0	23.2	<11.0	N/A
Total Hardness (mg/l as CaCO ₃)	83.8	60.9	16.2	74.3	8.3	N/A
Calcium (mg/l as Ca)	13.0	10.4	2.7	11.2	1.5	N/A
Magnesium (mg/l as Mg)	12.5	8.5	2.3	11.3	<1.1	N/A
Aluminium (ug/l as Al)	140	568	293	4426	511	• 300 Operational
Aluminium (ug/l as Al)	65	88	<24	60	52	• 300 Aesthetic • 2000 Chronic Health
Free Chlorine (mg/l)	0.55	0.08	0.09	1.1	0.84	• 5.0 Chronic Health
E.coli (count per 100ml)	<1	<1	4	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Total Coliform Bacteria (count per 100 ml)	<1	<1	24	<1	<1	• 10 Operational
Calcium Hardness (mg/l as CaCO ₃)	32.5	26.0	6.8	28.0	3.8	N/A
Magnesium Hardness (mg/l as CaCO ₃)	51.3	34.9	9.4	46.3	4.5	N/A

**Isikhululo Sokushiya
Inkunkuma
sitshintsha amaxesha
okusebenza**

Nceda uqaphela ukuba amaxesha okusebenza Kwendawo Yokushiya Inkunkuma yaseRobertson azakutshintsha ukusukela ngomhla woku-1 Okthoba 2015.

■ ngoMvulo – ngoLwesihlanu: 08:30 – 16:30

■ ngoMgqibelo: 08:00 – 13:00

Siyakuvuyiswa yintsebenziswano yakho.

**Transfer station
changes
operating hours**

Please note that the operational hours for the Robertson Transfer Station will change as of Tuesday 1 October.

■ Monday to Friday: 08:30 to 16:30

■ Saturday: 08:30 to 13:00

Your co-operation will be appreciated.

**Oorlaaistasie
verander
operasionele ure**

Neem asseblief kennis dat die operasionele ure vir die Robertson Oorlaaistasie verander vanaf Dinsdag 1 Oktober.

■ Maandag – Vrydag: 08:30 tot 16:30

■ Saterdag: 08:00 tot 13:00.

U samewerking sal waardeer word.



Long-awaited road upgrade underway

A large-scale project to upgrade the road between Ashton and Montagu, has been given the green light.

This road section, which is approximately 13,4 km in distance, includes the scenic Cogmanskloof and urban portions through the towns of Ashton and Montagu.

Various stakeholders such as the local business, agricultural and tourism sectors were involved in extensive discussions concerning these road upgrades.

The work includes the reconstruction and widening of the existing pavement layers through the town of Ashton to an undivided dual carriageway; reconstruction and widening of existing pavement layers of the single carriageway road through Cogmanskloof; and the reconstruction of the existing pavement layers through the town of Montagu.

Three of the existing river bridges are to be replaced with new structures. These include the bridge in Ashton, Boy Retief Bridge and Voortrekker Bridge before the entrance into Montagu.

As part of the rehabilitation of the road, the storm water systems are to be upgraded; existing street lighting is to be replaced in both Ashton and Montagu; the road signs and markings are also

to be improved.

Several services also need to be protected, relocated and moved throughout the contract area.

Retaining walls on both the mountain and river side of the road will have to be installed, and flood protection measures implemented at critical areas and at bridge sites, using mostly packed rip-rap and grouted stone pitching.

Isak van der Westhuizen, Director: Engineering Services at Langeberg Municipality, mentioned that the accommodation of the traffic during construction will be a very important aspect of the works. This aspect, he added, will dictate the sequence of construction at any point in time.

A detailed traffic accommodation plan is currently being developed to ensure access is maintained to all residents and businesses throughout the construction period.

No road closures are due to take place during peak times of Easter Holidays and the December break.

Reconstruction to certain parts of this road section is already underway. The project is to be implemented in three stages and is expected to be completed by 2018.

'n Grootskaalse projek om die pad tussen Ashton en Montagu op te gradeer het die groen lig gekry.

Hierdie padgedeelte, wat ongeveer 13,4 km lank is, sluit die natuurskone Kogmanskloof in, sowel as die stedelike gedeeltes deur die dorpe Ashton en Montagu.

Verskeie belanghebbendes, soos plaaslike besigheid, landbou- en toerismesekture was betrokke by die uitgebreide besprekings oor hierdie upgradings.

Die werk sluit in die herbou en verbreding van die bestaande bestratingsvlakte deur Ashton tot 'n onverdeelde dubbelpad; herbouing en verbreding van die bestaande bestratingsvlakte van die enkelpad deur Kogmanskloof; en die herbou van die bestaande bestratingsvlakte

deur Montagu.

Drie van die bestaande rivierbrûe sal met nuwe strukture vervang word. Dit sluit in die brug in Ashton, Boy Retief-brug en Voortrekkerbrug voor die ingang tot Montagu.

As deel van die rehabilitasie van die pad, sal stormwaterstelsels opgradeer word, bestaande straatbeligting sal in sowel Ashton as Montagu vervang word en bestaande padtekens en padmerktekens sal verbeter word.

Verskeie dienste moet beskerm, herposisioneer en in die kontrakgebied verskuif word.

Keermure op sowel die berg- as die rivierkant van die pad moet geïnstalleer word en vloedbeskermingsmaatreëls moet in kritieke gebiede en by brûe geïmplementeer word, hoofsaaklik gepakte

'rip-rap' en gepleisterde klipbestrating.

Isak van der Westhuizen, direkteur: ingenieursdienste by Langeberg-munisipaliteit, het genoem dat die hantering van die verkeer gedurende konstruksie 'n belangrike aspek van die werk sal wees. Hierdie aspek sal die volgorde van konstruksie op enige tydstip bepaal.

'n Volledige verkeersplan word tans ontwikkel om te verseker dat toegang vir alle inwoners en besighede gedurende die konstruksieperiode behoue bly.

Geen padsluitings sal gedurende die piekte van die Paasvakansie en die Desembervakansie plaasvind nie.

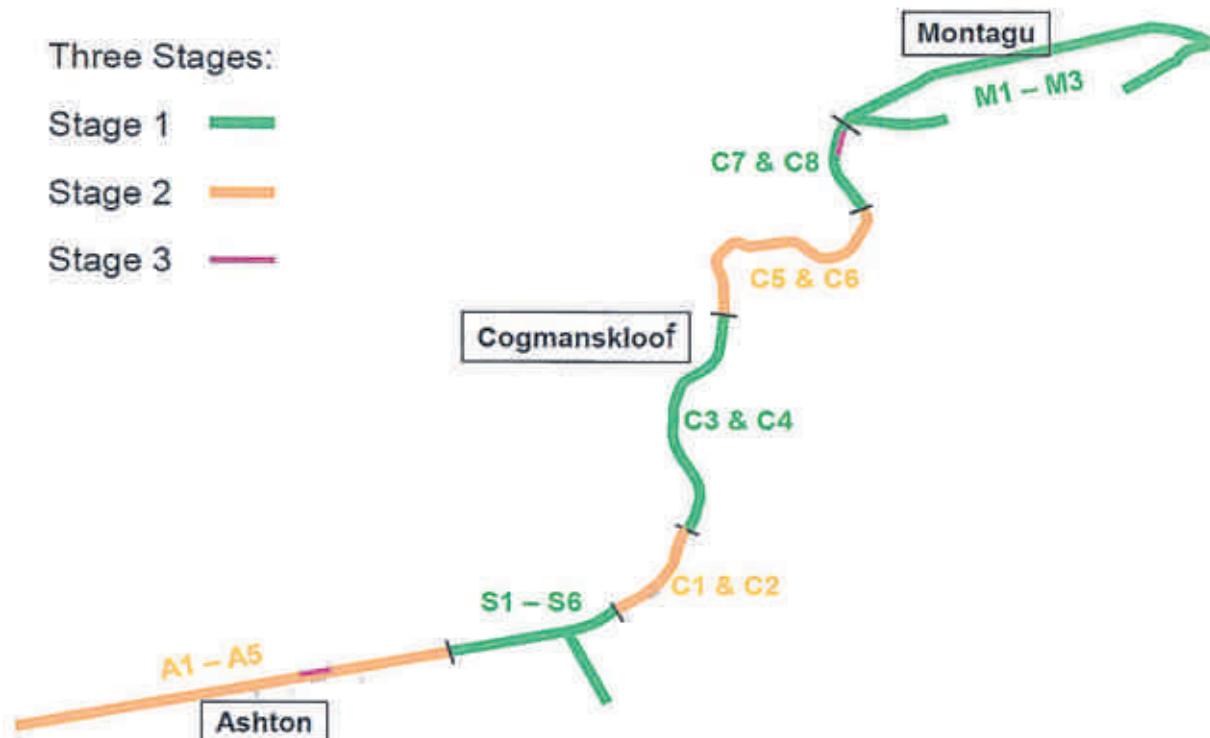
Die herbou van sekere dele van hierdie pad is reeds aan die gang. Die projek word in drie fases geïmplementeer en word verwag om teen 2018 voltooi te wees.

Three Stages:

Stage 1 —

Stage 2 —

Stage 3 —



Uphuculo Lwendlela Ebelukade Lulindelwe Luyaqhuba

Iprojek enku yokuphuculwa kwendela phakathi kwe-Ashton ne-Montagu, inikwe imvume yokuhubeka.

Elical lendlela, nelingumgama oma-lunga ne-13,4 km, liquka indalo ebuke-kayo eseCogmanskloof kune nendawo ezithile ezikwidolophu yaseAshton na-seMontagu.

Abantu ababandakanyekayo ngok-wahlukeneyo nabafana nosomashishini basekuhlaleni, amaziko ezelimo kune nawokhenketho baye babandakanya banzi kwezongxoxo ezimalunga nok-uphuculwa kwalendela.

Umsebenzi uquka ukwakhiwa ngokutsha kune nokwandiswa kweendela ezikhoyo yezitena kuyo yonke lodolophu yaseAshton ukuya kwendela em-baxa eyenzelwe ukuhamba iimoto ma-cala omabini endlela, ukwakhiwa ngokutsha kune nokwandiswa kweendela ezikhoyo yezitena kuyo yonke lodolophu yaseCogmanskloof ukuya kwendela embaxa eyenzelwe ukuhamba iimoto kwicala elinye lendlela, ukwakhiwa ngokutsha kune nokwandiswa kwendela

ekhoyo yezitena kuyo yonke lodolophu yaseMontagu.

Ezintathu kwiibholorho zomlabo ezikhoyo zizakususwa kuze kwensiwe ezintsha. Ezoke ziquka ibholorho ese-Ashton, iBholorho eyaziwa njengeBoy Retief kune neBholorho eyaziwa njen-geVoortrekker phambi kokuba uyokun-gen-a Montagu.

Njenge nxaleneye yokuvuselelw-a ngokutsha kwendela, imibobho ehamba amanzi emvula nayo izakuphuculwa; kuzukufakelwa ezinje izibane zokukhanyaisa ezitalatweni eAshton kune naseMontagu; izalathiso kune nemibhalo yendlela nayo izakulungiswa kakuhle.

linkonzo eziliqela nazo kuzakufuneka zikhulsele, zifudusele kwenye in-dawo okanye zima zisuswa kule ndawo kuhubeka kuyo umsebenzi wokwakha.

Kuza kufunekwa kwakhi-wa udonga oluzakukhu-sela kuma-cala oma-

bini, elentaba kune nelomlambo, kwensiwe nezinto ezipakukhusela izikhukhula kwindawo ezipalulekileyo na-kwiibholoro kusetyenziswa amatye ac-wangcisiweyo aza afakwa isamente.

Ulsak van der Westhuizen, uMalat-hisi weeNkonzo Zobunjineli uthi, uku-lungiselela ukuhamba kwezithuthi ebuden-beni bokwakhiwa kwendela kuya kuba yeyona nto ibalulekileyo. Wongezelela ngelithi, oku kuyakugqiba ngoland-lelwlo lokwakha ngamaxhesha onke.

Izicwangciso ezipakukhula ngendlela izithuthi eziyakulungiselelw-a ngayo zisaqulunqa ukuze kuqinisekis-we ukuba bonke abahlali kune namashishini ayafikelelela ebuden-beni bokwakhi-wa kwendela.

Akukho kuvalwa kweendela okuza kuqhube ka ebuden-beni beeholide zePasi-ka nezikaDisemba.

Ukwakhiwa kwakhona kweenxale-nye zalendela sele kuqhube ka. Le pro-jeiki iyakwakhiwa ngokwezigaba ezitha-thu yaye kulindele okokuba igqitywe ngo-2018.

Have you joined us yet?

Het jy al by ons aangesluit?

IsiXhosa IsiJoin Us?

Langeberg Municipality

Twitter

Langeberg_Muni

www.langeberg.gov.za

LANGEBERG MUNICIPALITY

LANGEBERG MUNICIPALITY

LANGEBERG MUNICIPALITY

LANGEBERG MUNICIPALITY

LANGEBERG MUNICIPALITY

FOR ALL EMERGENCIES AND CUSTOMER SERVICE

Contact: 0860 88 1111 or complaints@langeberg.gov.za

Queries or suggestions?

Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you? Or do you perhaps have queries about any of our articles?

Please contact Melissa Jones at mjones@langeberg.gov.za or visit us at the Municipal Building, Main Road 28, Ashton, 6715.

Navrae of voorstelle?

Het u daak enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter? Of het u daak navrae omtrent enige van ons artikels?

Kontak Melissa Jones by mjones@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die Municipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

Imibuzo okanye iingcabiso?

Ingaba unizo kusini na iingcabiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibewando kune nawe?

Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelinje larnangku ethu?

Nceda ke uqahamshelane no-Melissa Jones, ku-jones@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhwiw sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.

Join us at / Stay informed at

Langeberg Municipality Langeberg_Muni

www.langeberg.gov.za

Join our sms database

Email your municipal account number, ward number and cell number to Debiture@langeberg.gov.za or visit your nearest Municipal Office.

Created by

LANGEBERG MUNICIPALITY

Private Bag X2, ASHTON, 6715, Tel:023 615 8000